



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования
правил в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам торможения
и ходовой части (GRRF)

Семьдесят четвертая сессия

Женева, 19–22 февраля 2013 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

Правила № 13 и 13-Н (торможение) – уточнения

Предложение по поправкам к Правилам № 13 (торможение)

Представлено экспертом от Японии*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Японии для уточнения требований по электромагнитной совместимости в Правилах № 13 и 13-Н. Он основан на документе GRRF-73-14. Изменения к действующим Правилам выделены жирным шрифтом (новый текст) либо зачеркиванием (исключенный текст).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

A. Правила № 13

Пункт 5.1.1.4 изменить следующим образом:

"5.1.1.4 Магнитные и электрические поля не должны снижать эффективности тормозных систем, включающих электрическую управляющую магистраль. Это требование считается выполненным, если соблюдаются **технические предписания и переходные положения** поправок серии **04** к Правилам № 10".

Приложение 13, пункт 4.4 изменить следующим образом:

"4.4 Магнитные или электрические поля не должны снижать эффективности антиблокировочной системы. Это требование считается выполненным, если соблюдаются **технические предписания и переходные положения** поправок серии **04** к Правилам № 10".

Приложение 19, добавление 7, пункт 3.7.1 изменить следующим образом:

"3.7.1 Документация, свидетельствующая о соответствии **техническим предписаниям и переходным положениям** поправок серии **04** к Правилам № 10".

B. Правила № 13-Н

Пункт 5.1.1.4 изменить следующим образом:

"5.1.1.4 Магнитные и электрические поля не должны снижать эффективности тормозного оборудования (это требование считается выполненным, если соблюдаются **технические предписания и переходные положения** поправок серии **04** к Правилам № 10)".

Приложение 6, пункт 4.3 изменить следующим образом:

"4.3 Магнитные и электрические поля не должны снижать эффективности антиблокировочной системы^{4/} (это требование считается выполненным, если соблюдаются **технические предписания и переходные положения** поправок серии **04** к Правилам № 10)".

II. Обоснование

1. На своей сто пятьдесят шестой сессии WP.29 одобрила подход, предусматривающий использование статических или динамических ссылок на другие правила ООН в зависимости от каждого конкретного случая.

2. Использование данной статической ссылки является уместным, поскольку Договаривающиеся стороны, применяющие Правила ООН № 13 или 13-Н, но не применяющие Правила ООН № 10, при рассмотрении оценки электромагнитной совместимости тормозных систем могут ссылаться на содержание конкретного варианта Правил ООН № 10.

